

**承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」投標書**

(須一式兩份交回)

學校名稱：聖公會仁立紀念小學

學校地址：葵涌上角街 13 號

學校檔號：YLM2018-19/TB001

截止日期 / 時間：二零一八年九月二十八日中午十二時正

電話號碼：2428 6600

聯絡人：柯幗珊老師

---

**第 I 部分**

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供投標附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截標日期起計 90 天內仍屬有效，校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部份內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記／非牟利註冊證明及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

**第 II 部分**

**再行確定投標書的有效期**

有關本投標書的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由二零一八年九月二十八日中午十二時正開始為期90天。下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，某公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

姓名(請以正楷填寫)：\_\_\_\_\_

簽署人：\_\_\_\_\_ 職銜：\_\_\_\_\_

(請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：\_\_\_\_\_公司簽署投標書，該公司在香港註冊的辦事處地址為\_\_\_\_\_。

電話號碼：\_\_\_\_\_

傳真號碼：\_\_\_\_\_

旅行社牌照號碼：\_\_\_\_\_

\*\*請隨標書附上旅行社牌照及商業登記證副本乙份

### 第 III 部份

1. 承辦服務公司不得向本校僱員、法團校董會成員，或負責處理本承辦事宜的有關委員會的任何代表提供利益（依據香港特別行政區法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。假如承辦商在報價或履行承辦合約時觸犯《防止賄賂條例》所訂明的任何罪行，本校有權立即將承辦商之報價作廢或終止承辦商的營辦權，而承辦商須為本校因此而蒙受的任何損失或損害負上賠償責任，同時承辦商亦無權獲得任何補償。
2. 在本校通知承辦商其採購決定前，承辦商不得向本機構以外的任何人士傳達任何報價金額的資料；透過與任何人士的安排調整任何報價金額；與任何人士就自己或該人士應否報價訂立任何安排；或在報價過程中以任何方式與任何人士串通。

### 第 IV 部份

#### 聖公會仁立紀念小學及聖公會基恩小學

#### 申報利益表

1. 你與上列兩間學校沒有任何人或業務利益關係（註譯 1）  
有 / 沒 #  
如有的話，請說明。  

---

---
2. 你的家人或親屬（註譯 2）有沒有擔任上列兩間學校的現任職位？  
有 / 沒有 #  
如有的話，請提供姓名及關係。  

---

---

註譯(1) 個人利益包括你參予經營 / 承包學校的各項服務等。

註譯(2) 你的家人或你的親屬包括：

- (a) 你的配偶；
- (b) 你的父母；
- (c) 你的配偶父母；
- (d) 你的兄弟姊妹及其配偶；以及
- (e) 你或你配偶的子女及其配偶

---

申報人簽署

申報人姓名

日期

聖公會仁立紀念小學  
投標收費表(須一式兩份交回)

(由投標者填寫，如有需要，請另頁書寫。)

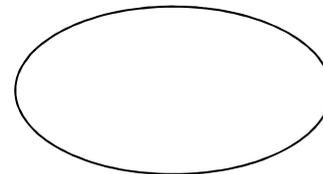
項目編號	服務說明 / 規格	每人團費(元)	*總團費(元)
1	1. 入住三星級或以上等級的酒店 (酒店名稱：_____)  2. _____ 人共住同一房間  3. 乘搭_____ 航空公司班機	學生(十二歲以下): \$ _____  老師及十二歲或以上學生: \$ _____	
2	1. 入住其他住宿地方 (住宿地點名稱：_____)  2. _____ 人共住同一房間  3. 乘搭_____ 航空公司班機	學生(十二歲以下): \$ _____  老師及十二歲或以上學生: \$ _____	

報價條款及細節備註：

- 有關行程及其他要求，請見附件「承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及STEM學習之旅」服務之招標內容」
- 總團費以40位12歲以下學生及校長及老師6位的團費計算，實際收費需視乎實際參加者不同的年齡分佈為實。
- 如貴公司未提供三星級酒店或其他住宿地方的團費資料，請列明「不提供價格」。
- 如貴公司可提供乘搭不同航空公司航班的總團費給予校方參考更佳。

5. 投標者須於遞交投標書時附上以投標者或以其公司名義登記之有效商業登記證及旅行社牌照副本，並於邀請面洽時攜同此正本前來面洽。
6. 投標者所提供的全部資料，只供校方辦理是次投標之用。
7. 有關是次「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」投標，本校有絕對取捨權。
8. 本公司明白所提供的服務符合投標附表的說明規格要求，如收到學校合約後未能提供投標書上所列之服務承諾，須負責賠償學校從另處獲取上述服務之差價。

投標者： \_\_\_\_\_  
(公司名稱)



公司印鑑

獲授權簽署投標書的代表姓名及署名：

姓 名： \_\_\_\_\_  
(請以正楷填寫)

簽署： \_\_\_\_\_

日 期： \_\_\_\_\_

## 聖公會仁立紀念小學

### 承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及STEM學習之旅」服務

#### 招標內容

1. 承辦服務公司應盡量按學校之要求報價。
2. 承辦服務公司之報價應已包括本校指定所需之服務。
3. 學校會按服務質素、信譽及價格考慮有關報價，。
4. 承辦服務公司應提交自行設計之詳細行程，並列明有關行程特色。

#### 〔一〕詳細服務要求：

##### a. 交流團資料：

**目的：透過參觀機構、設施及與當地學生交流等，讓學生有機會多學習及運用英語，並認識當地STEM及科學發展**

日期：1/12/2018（星期六）至 4/12/2018（星期二）

地點：星加坡

人數：預計小四至小六學生約40人，另兩校校長及老師共6人

集合及解散地點：香港國際機場

- b. 團費包括行程內所有必需費用，如：來回機票、機場離境稅及燃油附加費、旅遊業議會印花稅、行程所列之景點門票、旅遊保險、住宿、膳食（早、午、晚）、學習教材及課程費，交通服務、稅項、領隊、司機、導遊費
- c. 航空公司：請按不同航空公司分別報價
- d. 用餐標準：包含早餐、午餐、晚餐及供應車上樽裝飲用水
- e. 全程由不少於一名香港領隊（懂英語）及一名當地專業導遊（流利英語）陪同
- f. 為所有參加者購買旅遊及醫療保險
- g. 負責安排來回機票、稅項、膳食〔如讓學生品嚐當地不同的特色食物〕、當地交通、旅遊保險、名牌、團刊等
- h. 團費已包括早午晚餐，但不應安排學生在當地熟食市場或分派金錢/購物券讓學生在熟食市場選購食物，免生危險。
- i. 負責印製家長小冊子（行程、緊急聯絡電話、有關當地的資料等）、學生出發證（緊急聯絡資料及電話-連套）及10呎 X3呎橫額一幅
- j. 全程不進購物點亦不可安排學生參加團購活動
- k. 協助兩間學校各舉辦一次家長簡介會及一次學生工作坊
- l. 提供導遊、領隊及當地接送服務，並跟進一切安排
- m. 印製學生參與證書及團體照一張
- n. 安排之住宿，必須為清潔舒適及安全的住宿環境  
住宿要求： 1. 三星級酒店  
或  
2. 或其他建議住宿的地方（請分別列明收費）
- o. 參觀當地的名勝及機構（請參考本校行程建議，服務公司可以建議其他相關行程），安排門票及導賞等
- p. 與當地小學年齡相約學生交流，需協助聯絡及安排
- q. 隨團領隊協助拍照/錄影

- r. 請連同「投標書」及附表一至三，並須一式兩份交回， 貴公司如未能或不擬投標，請盡快把「不擬投標表格」寄回上述地址或傳真回本校(傳真號碼：24286600)，並列明不擬投標的原因
- s. 12月1日於上午出發，12月4日下午約六時前後出發回港
- t. 行程內容建議包括：
  - 1. 與當地學生交流 (STEM education)
  - 2. 新生水展覽中心
  - 3. 科學館(包括 DNA 或其他科學工作坊)
  - 4. 濱海堤壩
  - 5. 濱海灣花園
  - 6. 機械人研究中心
  - 7. 生活文化體驗
  - 8. 其他

## 〔二〕課程要求

- 1. 接洽及安排一所星加坡小學讓學生作探訪、交流及實地上課
- 2. 行程及活動：編定四天行程表，讓學生了解當地的科學、科技發展等等概況
- 3. 編製學習冊子：所有參觀/交流/工作紙設計必須具教育意義
- 4. 每晚就住宿地點安排一所房間/地點(每晚約佔用 1 小時)供教師及學生作檢討會議之用
- 5. 於交流團前為學生提供一小時的有關遊學團的工作坊(簡介各景點資料及活動設計)

備註：標書內 貴公司須列明上述各項內容，否則此標書被視作不完整標書。

承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」服務--行程建議

附表二

	1/12 (星期六)	2/12 (星期日)	3/12 (星期一)	4/12(星期二)
上午	上午起程 (請列明航班編號及時間)			
下午				
晚上				下午約六時回程 (請列明航班編號及時間)

\*如有附加資料或簡介，請另附有關文件

## 承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及STEM學習之旅」服務—申報表

## 填表須知

- 投標供應商請自行申報以下各項，並於適當的空格內加上✓號。

	是	否	備註
<b>(一)提供服務</b>			
貴公司是否：			
1. 協助兩間學校各舉辦一次家長簡介會及一次學生工作坊？			
2. 提供文件檔案給予校方印製團刊？			
3. 提供導遊、領隊及當地接送服務，並跟進一切安排？ 如是：隨團導遊人數：_____、隨團領隊人數：_____			
4. 提供的隨團導遊及領隊，均為合資格人士？			
5. 團費已包括領隊及導遊費？			
6. 團費已包括觀光導賞費、入場費？			
7. 團費已包括行程內所有早、午、晚餐的費用？			
8. 團費已包括行程內的旅遊保險費用？ 若有，請寫出已包保險金額及投保公司名稱： _____			
9. 團費已包括行程內的稅項？			
10. 團費已包括行程內所有的交通服務費用？			
11. 團費已包括行程內所有的住宿費用？			
<b>(二)行程安排</b>			
行程當中，是否包括：			
1. 與當地學生交流（安排在學校或其他機構與當地學生進行英語交流或STEM活動）			
2. 新生水展覽中心			
3. 新加坡規劃館（URA）、城市展覽廳			
4. 科學館(包括DNA或其他科學工作坊)			
5. 濱海堤壩			
6. 濱海灣花園（包括進入花穹、霧林和空中步道）			
7. 新加坡地標魚尾獅公園			
8. 科技公司 參觀機構名稱：_____			
9. 英語遊戲或活動			
10. 其他：			

## 承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」服務文件清單

以下文件必須於截標日期前，一式兩份親自或以郵遞方式送達聖公會仁立紀念小學，逾期恕不受理。

1. 承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」 投標書
2. 附表一 承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」服務--投標收費表
3. 附表二 承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」服務--行程建議
4. 附表三 承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」服務--申報表
5. 旅行社牌照及商業登記證副本乙份
6. 其他參考資料(如適用)

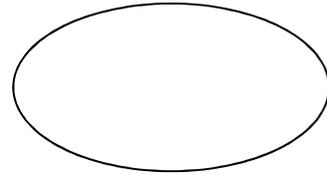
不擬投標表格

致：聖公會仁立紀念小學  
地址：新界葵涌上角街十三號  
傳真：24286600

本公司 不擬承投 貴校「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」服務。

原因：\_\_\_\_\_

公司名稱：\_\_\_\_\_



公司印鑑

獲授權代表的姓名及署名：

姓名（正楷）：\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

(回郵信封格式)

請勿填寫有關貴公司之任何資料於信封面上，  
否則投標資格將被取消。

新界葵涌上角街 13 號  
聖公會仁立紀念小學  
校長 台啟

承投「聖公會仁立紀念小學、聖公會基恩小學-星加坡英語及 STEM 學習之旅」  
服務

學校檔號：YLM2018-19/TB001

截標日期及時間：2018 年 9 月 28 日（星期五）正午 12:00